1915

Patto di Londra

Dispaccio 16 Febbraio 1915

sulle trattative

1915

Dichiarazione e Originale

Dispaccio R.to Spec.le

N.° 1 del 16 Febbraio

1915 circa trattative

per conclusione del

Patto di Londra

---

restituito fa S. E. il 19/12/20

2R

R. MINISTERO
DEGLI
AFFARI ESTERI

Gabinetto del Ministro

N. I Riservato Speciale

Oggetto

Roma, 16 febbraio 1915

PER CORRIERE

RISERVATISSIMA PER LEI SOLO - DECIFRI ELLA STESSA

Signor Ambasciatore

I4215 8257 5760 I2II6 I927I 20893 4058 23I76
3336 25600 I8705 I9I34 23973 I2II6 28998 4058
3I055 8976 9399 I2234 I2868 8249 20893 7225
6846 20163 I9422 I4809 20012 554 22043 I023
2300I I4087 7656 I0333 I4861 20012 I5072 3I295
I0935 I5169 I8257 8939 5942 26911 I7017 I2709
30668 21652 25500 I9750 I8239 23001 I2II6 30164
I8160 22043 2163 86II 285I8 6280 20849 23001
I7017 I9726 28518 3899 I3675 29706 28518 28452
20916 20564 27099 I247 86II IIJ34 20912 I9750
I8059 257I7 I0333 29894 20503 86II 23001 I3675
29706 30668 23001 I2II6 22609 5942 30387 86II
6944 4480 7903 4368 7I6I 2496I 20893 2096
3I655 20012 I2II6 28998 27500 86II I4247 I0I33
I0227 86II 26658 27099 2163 86II I4759 23780
I49I0 20564 II27 359 20893 23001 3218 I472
I33I6 I4449 I9I34 30668 2389I 23001 I3II 4368
I4759 II27 I6928 22243 99I5 23001 31466 5942

%%

A Sua Eccellenza
Il Marchese G. IMPERIALI
Ambasciatore d'Italia a

L O N D R A

24753 26749 I9292 2300I.I9750.4397. I4247. I49I0. II58.
3346. I9750. 9435. 25896. I2II6. 839I. 3309. 8257. I5664
II772. I0935. I0I33. 27969. I2II6. 75I. 22923. 6944.
5565. 5309. 27590. 3873. 5650. 9539. 7065. 200I2. 75I.
I4247. 9020. I094. 285I8. I6265. 27III. 200I2. I3II. 9020
3I757. I0935. 5665. 22243. I4770. 2300I. I49I0. I9I34.
4480. 300I8. 24546. 78I0. 2300I. I9I34. I777I. I2266.
28I88. 2300I. 7960. 8803. 2300I. I74I. 2300I. I8059. 9588
I9750. 4397. I9I34. II073. 24975. 5942. 2267I. 23I76.
I5559. 25600. 5662. I0333. I3032. 2300I. II073. I0935.
I8I83. I6923. 200I2. 9020. I9729. 9399. 24899. 209I6.306I
3375. I6265. 3I759. 2I983. 9020. 27787. 2I847. 20893.
3873. 20893. 20486. I0333. 27447. I7264. I0935. 36I. I5636
23. I9955. II4I2. I2II6. 2956I. I4247. I3675. 8257. I9335.
29964. 8976. I0935. 2300I. 4368. 32I0. I0333. I3032. 2269
I5446. 86II. I5898. I3675. 58I7. 2300I. 224II. I9I34. I6923
9020. 22609. 5942. 30387. I3II. 9020. 630I. I9I96. 3I067.
II389. I3II. I0I33. 8344. I2II6. 5I06. 3000. 2300I. 28803
22043. I668. I2II6. 29827. 20893. I5254. 23. II998. 86II.
II3I7. I3II. I2II6. 5403. I9848. 27787. 26505. I3II. 8777
28899. I33I8. I4247. 24472. 29479. I0368. 26859. 26039.
3000. I8I83. I5559. I5208. I9750. 7903. 27787. 3530.I5072
I5I48. 2300I. 3390. II267. 23685. 2300I. I9I78. I0935.
I3I45. I49I0. 5097. 23436. 2300I. I038. 20893. I3II. 28395
20704. 4I4. I3II. 5942. 29706. 4357. 23813. 5446. I6265.
6847. 20763. 25936. I3489. I905. 22043. 364. I2II6. 8976.
20893. 8I6I. 20849. I2II6. 5I06. 2I0I0. 47I5. I42I8. 2I847
20893. 7I5I 6I77. 7747. 2300I. 300I8. I25I5. 30797. 74II.

22043. 23823. 86II. I2II6. 4879. I9750. I6265. 502. 200I2
I0935. 2300I. 9997. I2474. 5097. 20072. I253I. II00. 27644
23477. 2300I. 9345. 20893. I9750. I6299. I3483. I0935.
2300I. I9750. 3000. 27355. I3II. I0368. I2270. I2II6. 8257
30769. 3409. 86II. 350I. 2300I. I0I33. I6265. 4722. 4368.
28786. I9750. 20343. 3I903. 5265. 200I2. I3II. 9470. I49I0
30II3. 209I6. 27948. I0935. 28849. 9020. I757. I9750. I6265
25622. I0699. I74I7. 3530. 6944. 2267I. 7903. 6446. I5I8I
2300I. I3II. 22733. 3873. I49I0. 24647. 23436. I0333. 5403.
2777I. I2II6. 27787. 24555. I49I. I6265. 7599. I3II. I0I33.
8688. I499. 209I6. I6265. II073. 7225. I49I9. I8362. I4247.
I9750. 27099. 23436. I3II. I9750. 23087. I70I7. 7906. I6772.
5I96. I7286. 2300I. 25749. 7I5I. 3873. I9I34. 30668. 498.
29I66. 23565. 25600. I3044. II038. 3500. I0735. I70I7. 6323
I4247. II967. 4368. I5356. II773. 200I2. I9596. 20893. I2II6
29004. 25600. I70I7. 5309. 2086I. I70I7. 29479. 3500. 2300I.
I9I78. I8I83. I6403. 200I2. I0935. 2300I. I9750. 23I33. I2II6
I0859. 2300I. I4II0. 20893. 2I847. 20893. 2I456. 20893. I70I7
6323. 27079. 58I6. 3I707. 2I064. 2746I. I4247. I9I34. I0203.
I2II6. 3I773. 24044. I49I0. 7II. I6772. I7095. I6772. 2225I
200I2. I9967. I4247. I5596. 6846. 8966. I9I34. 3000. I42I5.
I0333. I3032. I3II. I0333. I2449. 2300I. I3032. 2300I.
I0340. 2300I. I6955. I3II. 2037. 23I76. 3I262. I5957. I9750
603. I2II6. 4368. 2I380. 2956I. I5928. I94I6. 24I48. I5928
I4247. I4I77. 6846. 633. 22I9. 2I354. 5I06. 2I430. 20235
I2II6. 20I67. I9I34. 948. 23823. 25600. I2II6. II455. I0935
I9I34. 2037. I2I20. 2677. 5843. 3028. I0333. I2449. I49I0.

3V

31757. I0935. 27099. I2709. 24I27. 20893./2208. 22043. 30769
20I29. 86II. 3028. I0333. I3032. I5847. I9I34. 2037. II540.
25600. 23I88. 20498. 3028. I9I34. 22449. I4247. I0333. I3032
I3675. 29706. 30668. 6887. 29694. I9750. 27460. I756I. 3I478
20I29. 86II. I49IO. I832. I0333. I2449. I3II. I9I34. I4259.
I3II. I5I3I. 4480. I570I. 5942. 2I992. 86II. 2300I. 5942.
26264. I2234. 5942. 7327. I4247. 230I2. 6846. 633. 22I9.
2I354. 5I06. 24227. 4466. I0935. I3I00. 20893. II038. I3032.
I9I34. I0834. 25365. 6I46. I3II. 7356. 209I6. 2I203. I8765.
I6854. 26039. 28963. 209I6. 2I203. 6I97. 2086I. 26039. 7629.
209I6. 2956I. I4247. 3I997. 6846. I0368. II4I2. I2II6. 2956I
I0333. I3032. 36I.I93I2. 22043. 30856. 86II. I3II. 22043.
II36I. 24535. 6927. 86II. 26430. 22043. 4827. II97. I3II.
23968. 4058. 4827. 200I2. I6772. 3393. 4058. 2300I. 8762.
5457. 2300I. I0I33. I627. 200I2. I2II6. 25399. I3II. I2II6.
I3I97. 25600. I3II. I0333. 28334. 23736. 25600. 3I655. 86II.
6944. I8249. I6I37. 9704. I363. 25600. (I). I6I63. I0I33.
I6482. 200I2. I0383. 200I2. I2II6. I0935. I8996. 2342I. 2300I.
4I77. 5942. I3II. I6747. 3I024. 20893. I2II6. 5603. 99. 22I69
7235. 2300I. 26I57. 200I2. 2300I. I0I33. I9887. 4I4I. 200I2.
2300I. 228I. 27877. 86II. 2300I. I0I33. II765. 66I0. 200I2.
2300I. II559. I8657. 23580. 2300I. 3684. I2II6. 28467. I5443.
2300I. 4848. 27010. 86II. 2300I. 26697. II994. I3II. 2803I.
20893. 8403. 20893. I4247.

(I) I9I34. I9655. III34. I9I34. 8430. 34I3. 23. 25409. 2460I
I705I. 27560. 5446. I6333. I9750. I7965. I20I6. I4268. 2300I

4R

20371. I99I0. 5677. 86II. I9I34. 3322. 8370. 28518. 30793.
20893. I0935. 26039. 2I63. I8046. I70I7. 75I4. I3II. I70I7
I8I3. I8987. I982. 23001. I7758. I25I5. II953. 25983. I2II6
3645. I49I. I3466. I3II. 3393. I3II. 20II9. I5976. 20893.
23774. I70I7. I94I4. 20370. 24601. I3II. I20I6. 24252. I6333
4280. 23001. I3675. 27099. 29381. I5307. I9750. I56I8. I3II.
2I5I8. I25I5. I9I34. II280. 25600. I2II6. 29365. 5882. I050.
595. I0333. 30098. 4827. 20012. 28518. 6037. I03I8. I49I.
6847. II953. I7426. 27099. I6854. 26039. II280. 25600. I2II6
26463. I9435. I3II. I2II6. 30850. I9I34. 4080. I2II6. 64I7.
I279. 655I. 28518. 24578. 20893. 4498. 2826. I49I0. 22043.
I7758. 86II. I6772. 3I005. 22043. 23001. 22043. 25I7. 20012.
I9178. 20406. 8799. I8996. 20470. 23001. 22043. I7458. I4665.
I4770. 4058. 22I3. II27. 20406. 4058. I3II. I9I34. 4080. 25600
64I7. I279. I5653. 20012. 3375. I7758. 20893. I2II6. 3I252.
I309I. 6065. 23001. 3I252. I9I34. I7869. 20932. I070 23001.
29995. I9435. 6847. I3675. 27099. 2I847. I8705. I56I8. I3523.
22628. 27763. 20849. I2II6. I56I8. I8307. I8705. II27. 2332.
I33I6. I96I3. I8996. 27454. 23001. I023I. I25I5. I6I63. 22043
4827. 20012. 2208. 22043. 25541. 209I6. I4I34. 25600. I3II.
3375. I2620. 6305. 3260. 6846. 2I272. 2332. I33I6. 20012.
6045. 29381. 28909. I8705. I9I34. 25925. 23001. 22387. 7656.
I0368. 96I5. I9I82. 7839. 26256. 23001. II572. 2826. I3II.
I8855. 27534. I4247.

27071. 30009. 9997. II038. I3032. I9I34. I5899. I2II6. I571
I4I77. I0333. 30098. 30668. I3520. I4023. 23001. I878. 226I0
6944. I7965. I9I34. 27983. I2II6. 557. I9844. 29931. 23001.

GV

I2II6. 24866. 20893. I449/ 2300I. 4368. 25600. 2300I. 28I84.
I6032. 6743. I3II. 267II. 20893. I449. 20893. I3II. I4646.
7656. 6944. I56I8. I6854. 6944. 4803. 269I9. 2300I. 22628.
7388. I9I34. I77I0. I2II6. I2586. 22895/ I3466. 3I537. 86II
2300I. I3II. 5207. I0I33. I6482. 200I2. II49. I88I4. 6944.
I7965. I3II. I9750. 2656I. 209I6. I57I. I74I7. 2300I. I3675
I6403. 3706. 25600. 2300I./ I8529. 200I2. 2300I. 66I0. 7844.
2300I. I9328. 2300I. I0464. 86II. I3II. I6256. 25600. 22962.
6944. I7965. 3I655. 86II. I9750. I7674. 2I064. 25600. 6944.
I56I8. 2300I. I5327. 3I758. 228I. 305I2. 2300I. 25939. 20893
2300I. 5626. 2300I. 4279. 25600. 2300I. 4823. 2300I. 7786.
I505. I3II. 7383. I43I7. 22628. 3885. 8403. 20893. 2300I.
I6I63. I0935. 28309. 25600. I249. 25600. I4247. (I)

(I) I0I33. 22748. I2II6. 2267I. 8667. 3500. 4746. I3II. I0735
I4883. I5957. 23893. I0I33. I3923. I70I7. I9608. 2300I. I9750
3000. 27355. 29240. 5446. 8430. 96I5. 24062./ 34I3. I49I9.
I5976. 86II. I8362. 4058. I49I9. I038. I4449. I70I7. I2658.
I3II. 209I6. I522I. 4058. 24807. I9I34./ 25925. 497I. 24445.
I2II6. I8855. 987. 6386. I42I8. 4827. 20893. I70I7. 28334.
3I655. 86II. 6944. 4827. I8877. 209I6. I57I/ 2300I. I878.
226I0. I0333. 30098. 2878. 6658. 2549I. I3II. 24807. I9I34.
25925. 209I6./ I522I. 2300I. 9I83. 2830I. I2II6. I2I53. 200I2
22628. I6747. 3I024. I2II6. 267II. 20893. I3II. 25638. I0464
86II. 2300I./ I6I63. I0I33. I6482. 200I2. I2II6. 24657. 25600
2300I. I4509. 25492. I5I3I. 86II. 2300I. 22I48. 2300I. 23550.
20893. I3II. 24449. 200I2. I4247. I3II. I49I9. I8362. 3I488.
4058. I49I9. I038. 23470. 209I6. I8828. I3II. I6772. II569.

SR

7

4058. 24807. I9I34. 25925. 23. I2I53. 269I9. 5942. 4498.
4058. I5327. 8257. 5677. 50I4. 20564. 27396. 26039. I57I
4058. 3I655. 86II. 6944. 4803. 25864. 2300I. 22628. I9I96
2645. II603. 20893. I2II6. III95. 2300I. I2II6. 25986.
2300I. I2II6. I7304. 2300I. I2II6. 303II. I3II. I2II6.
5283. 2300I. I3II. I0I33. I6482. 200I2. I2II6. 2353I.
7235. 29829. I3466. 2300I. 4498. 237I2. 25007. 25600.
2300I. I3324. 2300I. 30039. 25600. II8I8. 6847. 22043.
2830I. I2II6. 74I5. 20343. 28909. I3675. 3448. 2485. 2269
I70I7. II04I. 9236. 2300I. 297I7. 66I0. I4777. 86II. 23686.
I4247. I5457. 22628. I0333. 23736. 25925. 4534. 9908. I9I34
24445. 2300I. 22628. I0333. I6482. 25600. I2II6. 5232. I3II
22628. 96I5. 86II. I6I4I. 86II. 26039. 4480. I83I9. 2008I.
3I668. II038. I3032. 5942. 25005. 9972. 4058. 497I. I270I.
I6032. 987. I8987. 6944. I7965. I3II. I9750. 23864. I6854.
548. I9750. I5I3I. 7327. 996. 6944. I56I8. 4058. I4247. 877
6846. I0333. I3032. 2300I. I5847. I3262. 22043. 30856. 86II
I3II. I0333. 28334. 2300I. 5446. 8I6I. I70I7. 3500. I2299.
2300I. I9I34. I57I. I3II. I0I33. I6482. 200I2. 24062. I49I
5446. 8I6I. I70I7. 3500. I0735. 2300I. I3II. I9I34. 24445.
I2II6. I5457. 4058. 3500. I5878. 4058. 2300I. I3II. 27590
I9I34. 29706. 9236. I70I7. II04I. I49I0. I9I34. 22625. I2II6
8257. 5753. 2269. I5399. 236I6. 26769. 2300I. 4368. 23I76.
I2II. I8996. 996. I9750. I0935. 22043. 20343. 86II. I70I7.
II04I. I8877. I3II. 7I25. 2300I. 24980. I0340. 2300I. I6955
I3II. 2037. II27. I84I8. I5957. 2300I. I570I. 286I5. I42I5.
II569. 2300I. I8828. I3II. I6400. 2300I. 26I49. I9I34. 25925
I9750. I0635. 2I274. I43. 2300I. I6I37. I7735. 2300I. I6854

26039. 27403. 20916. 12701. 16032. 987. 18987. 23001. 1311.
16747. 12116. 1934. 28996. 16854. 6944. 3438. 8611. 18518.
27079. 26769. 14247. 19313. 6846. 20343. 30008. 25569. 20012
11038. 13032. 10133. 16482. 20012. 16772. 12311. 13675. 23780
20564. 5961. 14247. 8761. 6846. 5942. 20849. 10133. 2856
23176. 3071. 15957. 10368. 6892. 10935. 10333. 13032. 19099.
8257. 1038. 12116. 21008. 8611. 10368. 2822. 13675. 5209.
23001. 20763. 23001. 10368. 25738. 12116. 18924. 5942. 2208
20861. 5942. 29706. 17017. 11692. 8611. 2964. 23001. 10333.
13032. 361. 31550. 6502. 19134. 30668. 26528. 25600. 29706
14247. 8067. 15280. 8611. 8104. 30912. 31523. 1038. 20893.
17017. 13032. 23470. 14919. 20881. 10935. 25156. 19954. 10333
26587. 17264. 2964. 23001. 17329. 6913. 29271. 10133. 22251
20893. 20353. 28518. 8359. 20012. 28452. 14247. 13924. 8611.
6846. 10333. 13032. 8470. 30009. 19750. 14110. 20893. 19670
13111. 30749. 27071. 3956. 20564. 6944. 20316. 5942. 26730.
5942. 17205. 16772. 8363. 14247. 12660. 6846. 10333. 13032. 299.
5106. 29706. 28518. 31759. 16489. 12116. 3000. 521. 5446.
12620. 20129. 20893. 13111. 9786. 20893. 14247. 6061. 6846.
10333. 10340. 13111. 13032. 23176. 31262. 15957. 26039. 23044.
1499. 17017. 11636. 17017. 6754. 6846. 13111. 23001. 2682. 5942
29827. 20012. 14777. 20893. 29626. 22243. 9535. 20893. 23001.
6887. 29694. 15957. 19750. 4368. 18646. 11038. 8056. 12116.
27787. 29706. 17017. 4950. 5964. 13111. 19750. 4368. 10343.
18996. 10133. 9847. 29479. 29004. 25600. 12116. 31665. 8611.
6846. 2180. 12790. 6944. 19670. 12116. 1211. 18996. 23176.
19750. 10935. 5006. 29479. 28452. 19718. 20893. 20861. 23176.
28696. 25334. 19670. 666. 9615. 17017. 4950. 16271. 14247.

I57I0. 6846. I5847. I0I33. 29479. 28452. 2I098. I9948. I0I33
4480. 28733. 200I2. I6553. I9750. I9575. 209I6. 22449. 2300I
23I76. I6756. 29626. 9020. 8257. I5550. 6323. I49I0. I3I00.
II038. I3032. 5097. 52I. 2I0I0. 86II. 6729. 86II. 2300I. I3II
22733. 3873. I0368. 30693. I9750. 30769. 502. 285I8. I9596.
I2II6. 4827. I42I5. I0I33. 53I9. 28733. 200I2. I70I7. 3I660.
2300I. 209I6. 20424. I3II. 209I6. 26730. I3II. I0I33. 28733
9200. 200I2. 25602. I3II. 28I88. I4247. 25796. 6846. I0333.
I0340. 6887. 29694. 9020. 27252. I0333. 20794. 7629. 9020.
2I0I0. 200I2. 6280. I2II6. 8257. III00. I2II6. 4368. 2242I.
I2II6. I5497. 2992I. I2II6. IIII8. I3675. 2I380. 666. I4724
I2II6. 5977. 23247. 6846. I0340. 2300I. I6955. I3II. 2037.
23I76. 29694. I5957. 9020. I3546. I0333. I3032. I49I9. 72II.
I8996. 23I76. 9020. I756I. 3I759. 5I96. I2II6. 30520. I2II6.
8257. I8645. I6772. 2905. 26966. 7579. I49I0. I9I34. 2956I.
6944. 8I6I. 209I6. 2225I. 200I2. 3000. I4247. 3678. II42.
9777. 6846. 22043. 2225I. 200I2. 6323. 36I. 20343. 24777. 6847
5597. 633. 2269. 25600. 8966. I9I34. 3000. 24472. I3032. 2086I
II038. I3032. 23I76. 3846. 22245. I9I34. 2223. I503I. 26I92
II038. 3I262. I2II6. 4368. 2I380. 2956I. 200I2. I5928. 25600.
I4247.

Gradisca, Signor Ambasciatore, gli atti della mia alta considerazione.

Sonnino

N.I. Riservato Speciale Roma 16 febbraio 1915

Gabinetto del Ministro per corriere

RISERVATISSIMO PER LEI SOLO DECIFRI ELLA STESSA.

Signor Ambasciatore,

Fra un paio di mesi (si calcola verso la metà di Aprile) potremo considerarci come sufficentemente pronti militarmente; onde mi pare venuto il momento, riprendendo l'ordine di idee che discutemmo insieme in occasione dell'ultima sua visita a Roma di trasmetterLe il testo delle condizioni generali, dall'accettazione delle quali da parte delle potenze dell'Intesa questo Governo sarebbe disposto a fare dipendere l'impegno preciso, da parte sua, di entrare in campo al loro fianco non più tardi della fine di aprile prossimo. Le mando perciò questo testo perchè Lei per ora lo esamini dicendomene pure la sua impressione e non perchè lo comunichi ancora, nemmeno in via generica a Grey.

Per parlarne a codesto Governo aspetti di ricevere un telegramma mio che Le dica di "dar corso al dispaccio N.I Riservato Speciale già rimessole" e ad evitare che offuschino, per la loro determinatezza, la meticolosa suscettibilità inglese Ella potrà, a suo tempo far rilevare a Grey la situazione singolare in cui si trova oggi l'Italia, situazione che ci costringe ad accertarci preventivamente della adesione dei nostri eventuali alleati ad alcuni punti speciali riguardanti l'assetto territoriale che dovrà risultare dal futuro trattato di pace.

Da un lato occorre considerare che non essendo l'Italia stata attaccata e provocata da nessuno, nulla la costringe ad entrare in campo e ad affrontare gli ingenti rischi e le responsabilità di una

guerra, fuorchè il desiderio di liberare i fratelli dal giogo straniero e di appagare alcune fondamentali e legittime aspirazioni nazionali. Dall'altro nel partecipare alla guerra ci troveremo a fianco alcuni compagni d'arme, certamente stimabilissimi, ma che hanno per qualche riguardo, interessi e ideali politici diversi ed in parte perfino opposti ai nostri. Onde ci incombe fin d'ora il dovere di considerare i termini generali di una equa transazione sui punti più contrastati, determinando quale è il minimo di concessioni a nostro favore che, pur dando qualche soddisfazione alle giustificate richieste altrui, basti a garantirci che a guerra finita e nel supposto di un suo esito favorevole le nostre speranze non abbiano a restare frustrate e deluse per effetto della pressione che avessero ad esercitare a nostro danno quegli stessi compagni al cui fianco avremmo..... , e ciò specialmente per quanto riguarda l'appagamento di alcune antiche nostre aspirazioni nazionali e le indispensabili garanzie della nostra situazione militare nell'Adriatico.

A questo riguardo ed a riprova dell'equità del proposto riparto, attiro specialmente la sua attenzione sulla nota illustrativa dell'articolo 5 dell'accordo.

Naturalmente non facciamo minute questioni di forma dell'uno o dell'altro articolo, ma ci preme che, a scanso di equivoci, tutti i punti essenziali dell'accordo siano nettamente enunciati ed elencati.

La prego di darmi avviso per telegrafo del ricevimento del presente dispaccio.

Io) dichiarata la guerra tra l'Italia e l'Austria Ungheria, Italia, Inghilterra, Francia e Russia si obbligano a vicenda di non concludere pace separata nè armistizio separato.

2o) sarà stipulata fin da ora una convenzione militare allo scopo di stabilire la quantità minima di forze che la Russia deve mantenere impegnate contro l'Austria Ungheria per evitare che quest'ultima concentri tutto il suo sforzo contro l'Italia, qualora la Russia

intenda rivolgersi principalmente contro la Germania.

L'Italia da parte sua s'impegna a fare ogni maggiore sforzo per combattere l'Austria Ungheria e la Turchia e chi loro venga in aiuto in terra come in mare.

3o) sarà stipulato fino da ora cooperazione attiva e permanente della flotta anglo-francese fino alla distrusione della flotta Austro-Ungarica o alla conclusione della Pace.

4o) nel trattato di Pace l'Italia dovrà ottenere il Trentino ed il Tirolo Cisalpino seguendo il confine geografico e naturale (confine del Brennero), nonchè Trieste, le Contee di Gorizia e di Gradisca e l'Istria intera fino al Quarnero incluso Volosca. (I)

(I) La frontiera sarebbe la seguente: Dal Pizzo Umbrail al Nord dello Stelvio spingesi lungo la cresta delle Retiche alla testata dell'Adige e del Risach, passando pei colli di Reschen e Brennero e sugli alti massicci del Oetz e dello Zillertal, da questi scendendo a Sud e tagliando la sella di Toblach raggiunge l'attuale confine delle Carniche. Poi segue questo fino alla linea di displuvio delle Alpi Giulie per il passo del Predil il Monte Mangart...., il Tricorno (Terglou) e la linea displuviale dei passi di Podberdo, Piavelnisca...., Idria.... . Da questo punto verso Sud corre con andamento generale di Sud-Est verso lo Schneberg, lasciando oltre il confine tutto il Bacino della Sava e dei suoi affluenti; dallo Schneberg scenderebbe verso la costa, includendo nel territorio italiano Castua, Matulie e Volosca.

.5o) . (?) Oltre le isole Istriane di Cherso, Lussin e quelle minori di Plavnik, Unie, le Canidole, San Sego, le Oriule, Pelazzuoli, San Pietro di Nembi, Asinello, Cruje e isolotti vicini. Spetterà pure all'Italia la Provincia di Dalmazia secondo l'attuale sua delimitazione amministrativa comprendente al nord la città di Tribani. di Starigrad, Nona, Ljubak, e Novi e giungendo al Sud fino al fiume Narenta, con inoltre la penisola di Sabioncello, e tutte le isole giacenti al Nord ed Ovest della Dalmazia stessa, da Premuda, Selve, Ulbo, Meon, Pago e Patadura al nord fino a Meleda al Sud compresevi Santa Andrea, Busi, Lissa, Lesina, Curzola, Cazza e Lagosta con scogli vicini oltre che Pelagosa. (I)

(I) Le assegnazioni di cui negli articoli 4 e 5 lasciano impregiudicate le decisioni dell'Europa a guerra finita riguardo ai seguenti territori adriatici: Nell'Alto Adriatico (nell'interesse pure dell'Ungheria e della Croazia) tutta la costa della baia di Volosca sui confini dell'Istria fino al confine settentrionale della Dalmazia comprendente l'attuale litorale ungarico e tutta la costa della Croazia con il porto di Fiume e con quelli minori di Novi e Carlopago oltre le isole di Veglia, Pervichio, Gregorio, Goli ed Arbe.
E nell'Adriatico inferiore (nell'interesse anche della Serbia e del Montenegro) tutta la costa dal fiume Narenta in giù, compreso un lungo tratto ora ascritto alla Dalmazia, fino al fiume Drin, con gli importanti porti di Ragusa, Cattaro, Antivari, Dulcigno e San Giovanni di Medua e le isole di Jaclian e Calamotta. Il porto di Durazzo resterebbe da assegnarsi allo Stato dell'Albania Centrale mussulmano indipendente.

6o) (?) Valona con l'Isola di Sasseno e con territorio idoneo alla loro difesa saranno devoluti all'Italia in piena sovranità (dalla Voiussa al Nord ed ad Oriente sino approssimativamente a Chimara al Sud.

7o) l'Italia qualora ottenga il Trentino e l'Istria ai termini dell'art.4, la Dalmazia e le isole adriatiche ai termini dell'art.5 e la baja di Valona (articolo 6) e, riservata la parte centrale dell'Albania per la costituzione di un piccolo stato autonomo neutralizzato non si opporrà a che il resto dell'Albania settentrionale e meridionale, se Inghilterra Francia e Russia lo desiderano, venga diviso fra Montenegro Serbia e Grecia, purchè la costa a cominciare dalle bocche di Cattaro inclusive fino alle Foci della Voiussa e quella di Chimara al Capo Stilos sia neutralizzata.

8o) resteranno acquisite all'Italia le isole del Dodecanneso da Lei ora occupate.

9o) in generale le parti si accordano nel riconoscere che l'Italia ha un interesse di equilibrio nel Mediterraneo da tutelare onde nel caso di spartizione in tutto o in parte dell'Impero Ottomano, l'Italia dovrà avervi la sua congrua parte.

Analogo conto verrà tenuto degli interessi dell'Italia anche nell'ipotesi che permanga l'integrità territoriale ottomana, alterandosi soltanto le presenti zone di interesse delle varie potenze.

IOo) l'Italia succederà a tutti i diritti e privilegi spettanti ora al Sultano in Libia in virtù del Trattato di Losanne.

IIo) l'Italia avrà una parte alle eventuale indennità di guerra corrispondente ai suoi sforzi e sacrifici.

I2o) l'Inghilterra e l'Italia si obbligano alla reciproca garanzia dell'indipendenza dello Yemen e lasciando in libere mani i Luoghi Santi si impegnano a non procedere all'annessione di alcuna parte dell'Arabia Occidentale e a non imporle qualsiasi altra

forma di dominio senza rinunziare al diritto di opporsi a che..... altra potenza acquisti o si attribuisca diritti sul territorio dell'Arabia medesima.

13o) qualora le altre potenze aumentassero le loro colonie africane a spese della Germania, si farà luogo ad un apposito accordo per assicurare all'Italia qualche corrispondente equo compenso, e ciò specialmente nel regolamento a suo favore delle questioni di confine fra le sue colonie dell'Eritrea della Somalia e della Libia e le colonie attigue francesi ed inglesi,

14o) l'Inghilterra si impegna ad agevolare l'immediata conclusione ad eque condizioni di un prestito di non meno di 40 milioni di sterline da concludersi sul mercato di Londra.

15o) Inghilterra, Francia e Russia si impegnano ad appoggiare l'Italia ad opporsi ad ogni eventuale proposta di ammissione di un rappresentante del Pontefice nella Conferenza per la Pace al termine della presente guerra, o in altre eventuali riunioni diplomatiche, pel regolamento finale delle questioni sollevate dalla presente guerra.

16o) il presente accordo dovrà restare segreto. Appena sarà stata dichiarata la guerra dall'Italia o all'Italia si pubblicherà la sola clausola relativa all'obbligo di non conchiudere pace separata.

Gradisca, Signor Ambasciatore gli atti della mia alta considerazione.

(fto. S. Sonnino)

N. 1. Riservato speciale .

Roma , 16 Febbraio 1915 .

Gabinetto del Ministro

Per corriere

Riservatissima per Lei Solo . Decifri Ella stessa .

Signor Ambasciatore ,

Fra un paio di mesi (si calcola verso la meta di Aprile) potremo considerarci come sufficientemente pronti militarmente ; onde mi pare venuto il momento , riprendendo l'ordine di idee che discutemmo insieme in occasione dell'ultima Sua visita a Roma di trasmetterle il testo delle condizioni generali , dell'accettazione delle quali da parte delle Potenze dell'Intesa, questo Governo sarebbe disposto a fare dipendere l'impegno preciso , da parte sua , di entrare in campo al loro fianco non più tardi della fine di aprile prossimo . Le mando pero questo testo perchè Lei per ora lo esamini dicendomene pure la Sua impressione e non perchè lo comunichi ancora , nemmeno in via generica a Grey .

Per parlarne a codesto Governo aspetti di ricevere un telegramma mio che Le dica di " dar corso al dispaccio N°. 1 riservato speciale già rimessole " e ad evitare che offuschino , per la loro determinatezza, la meticolosa suscettibilità inglese Ella potrà , a suo tempo, far rilevare a Grey la situazione singolare in cui si trova oggi l'Italia , situazione che ci costringe ad accertarci preventivamente della adesione dei nostri eventuali Alleati ad alcuni punti speciali riguardanti l'assetto territoriale che dovrà risultare dal futuro Trattato di Pace .

Da un lato occorre considerare che non essendo l'Italia stata attaccata o provocata da nessuno , nulla la costringe ad entrare in campo e ad affrontare gli ingenti rischi e le responsabilita di una guerra , fuorchè il desiderio di liberare i fratelli dal giogo straniero e di appagare alcune fondamentali e legittime aspirazioni nazionali . Dall'altro nel partecipare alla guerra ci troveremo a fianco alcuni compagni d'arme , certamente stimabilissimi , ma che hanno per qualche riguardo , interessi e ideali politici diversi ed in parte perfino opposti ai nostri . Onde c'incombe fin d'ora il dovere di considerare i termini generali di una equa transazione sui punti più contrastati , determinando quale è il minimo di concessioni a nostro favore che , pur dando qualche soddisfazione alle giustificate richieste altrui , basti a garantirci che a guerra finita e nel supposto di un suo esito favorevole le nostre speranze non abbiano a restare frustrate e deluse per effetto della pressione che avessero ad esercitare a nostro danno quegli stessi compagni al cui fianco avremmo ,..... , e cio specialmente per quanto riguarda l'appagamento di alcune antiche nostre aspirazioni nazionali e le indispensabili garanzie della nostra situazione militare nell'Adriatico .

A questo riguardo ed a riprova dell'equita del proposto riparto , attiro specialmente la Sua attenzione sulla nota illustrativa dell'art. 5 dell'accordo .

Naturalmente non facciamo minute questioni di forma dell'uno o dell'altro articolo , ma ci preme che , a scanso di equivoci , tutti i punti essenziali dell'accordo siano nettamente enunciati ed elencati .

14R

La prego di darmi avviso per telegrafo del ricevimento del presente dispaccio .

1°) Dichiarata la guerra tra l'Italia e l'Austria-Ungheria , Italia Inghilterra , Francia e Russia si obbligano a vicenda di non concludere pace separata nè armistizio separato .

2°) Sara stipulato fin da ora una convenzione militare allo scopo di stabilire la quantita minima di forze che la Russia deve mantenere impegnate contro l'Austria-Ungheria per evitare che quest'ultima concentri tutto il suo sforzo contro l'Italia , qualora la Russia intenda rivolgersi principalmente contro la Germania .

L'Italia da parte sua s'impegna a fare ogni maggiore sforzo per combattere l'Austria-Ungheria e la Turchia e chi loro venga in aiuto in terra come in mare .

3°) Sara stipulato fin da ora cooperazione attiva e permanente della flotta Anglo-Francese fino alla distruzione della flotta Austro-Ungarica o alla conclusione della pace .

4°) . Nel trattato di pace l'Italia dovra ottenere il Trentino ed il Tirolo Cisalpino seguendo il confine geografico e naturale (confine del Brennero) , nonchè Trieste , le Contee di Gorizia e di Gradisca e l'Istria intera fino al Quarnero incluso Voloska . (1)

---

(1) .La frontiera sarebbe la seguente: Dal Pizzo Umbrail al nord dello Stelvio spingesi lungo la cresta delle Retiche alla testata dell'Adige e del Eisach , passando poi colli di Reschen e Brennero e sugli Ziller , da questi scendendo a sud e tagliando la Sella di Toblach raggiunge l'attuale confine delle Carniche . Poi segue questo fino alla linea di displuvio delle Alpi Giulie per il passo del Predil il Monte Mangaer...., il tricorno (Terglou) e la linea displuviale dei passi di Podberdo , Piavelanisca ...; ; Idris ... , . Da questo punto verso sud corre con andamento generale di sud-est verso lo Schneberg , lasciando oltre il confine tutto il bacino della Sava e dei suoi affluenti ; dallo Schneberg scenderebbe verso la costa , includendo nel territorio Italiano Castua , Matlie e Volosca .

Xe sugli alti massicci dell' Oetz e della Ziller

5) .(?) Oltre le isole Istriane di Cherso , Lusin e quelle minori di Plavnik , Unie , le Canidole , San Sego , le Oriule , Palzzuoli , San Pietro di Nembi , Asinello , Gruje e isolotti vicini (.)

(5). Spettera pure all'Italia la provincia di Dalmazia seconda l'attuale sua delimitazione amministrativa comprendente al nord la citta di Tribani , di Starigrad , Nona , Ljubak , e Novi e giungendo al sud fino al fiume Narenta , con inoltre la penisola di Sabbioncello , e tutte le isole giacenti al nord ed ovest della Dalmazia stessa , da Premuda , Selve , Ulbo , Maon , Pago e Patadura al nord fino a Meleda al Sud compresevi Santa Andrea , Busi , Lissa , Lesina, Curzola , Cazza e Lagosta con scogli vicini oltre che Pelagosa . (1)

---

(1) . Le assegnazioni di cui negli articoli 4 e 5 lasciano impregiudicate le decisioni dell'Europa a guerra finita riguardo ai seguenti territori Adriatici : Nell'alto Adriatico (nell' interesse pure dell' Ungheria e della Croazia) tutta la costa dalla Baja di Volosca sui confini dell'Istria fino al confine settentrionale della Dalmazia comprendente l'attuale litorale Ungarico e tutta la costa della Croazia con il porto di Fiume e con quelli minori di Novi e Carlopago oltre le isole di Veglia , Pervichio , Gregorio , Goli ed Arbe .
E nell'Adriatico inferiore (nell'interesse anche della Serbia e del Montenegro) tutta la costa dal fiume Narenta in giù , compreso un lungo tratto ora ascritto alla Dalmazia , fino al fiume Drin , con gli importanti porti di Ragusa , Cattaro , Antivari , Dulcigno e San Giovanni di Medua e le isole di Jaclian e Calamotta . Il porto di Durazzo resterebbe da assegnarsi allo Stato dell'Albania Centrale Mussulmana indipendente .

6°) (?) Valona con l'isola di Sasseno e con territorio idoneo alla loro difesa saranno devoluti all'Italia in piena Sovranita (dalla Voiussa al nord ed a Oriente sino approssimativamente a Chimara al sud.

7°) . L'Italia qualora ottenga il Trentino e l'Istria ai termini dell'art. 4 , la Dalmazia e le isole Adriatiche ai termini dell'art. 5 e la Baja di Valona (art. 6) e , riservata la parte centrale dell'Albania per la costituzione di un piccolo Stato autonomo neutralizzato non si opporra a che il resto dell'Albania settentrionale e meridionale , se Inghilterra , Francia e Russia lo desiderano , venga diviso fra Montenegro Serbia e Grecia , purchè la costa a cominciare dalle bocche di Cattaro inclusive fino alla foce della Voiussa e quella da Chimara al Capo Stylos sia neutralizzata .

8°) Resteranno acquisite all'Italia le isole del Dodecaneso da lei ora occupate .

9°) In generale le parti si accordano nel riconoscere che l'Italia ha un interesse di equilibrio nel Mediterraneo da tutelare onde nel caso di spartizione in tutto o in parte dell'Impero Ottomano , l'Italia dovra avervi la sua congrua parte .

Analogo conto verra tenuto degli interessi dell'Italia anche nell'ipotesi che permanga l'integrita territoriale Ottomana , alterandosi soltanto le presenti zone di interesse delle varie Potenze .

10) . L'Italia succedera a tutti i diritti e privilegi spettanti ora al Sultano in Libia in virtù del Trattato di Losanna .

11°.) L'Italia avra una parte alle eventuali indennita di guerra corrispondente ai suoi sforzi e sacrifici .

12 °) L'Inghilterra e l'Italia si obbligano alla reciproca garanzia dell'indipendenza dello Yemen e lasciando in libere mani i Luoghi Santi si impegnano a non procedere a-ne- all'annessione di alcuna parte dell'Arabia Occidentale e a non imporle qualsiasi altra forma di

dominio senza rinunziare al diritto di opporsi a che .... .. altra Poter- acquisti o si attribuisca diritti sul territorio dell'Arabia medesima .

13°) Qualora le altre Potenze aumentassero le loro colonie Affricane a spese della Germania , si fara luogo ad un apposito accordo per assicurare all'Italia qualche corrispondente equo compenso , e cio specialmente nel regolamento a suo favore delle questioni di confine fra le sue colonie e dell'Eritrea e della Somalia e della Libia e le colonie attigue francesi ed inglesi .

14°) L'Inghilterra si impegna ad agevolare l'immediata conclusione ad eque condizioni di un prestito di non meno di 40 milioni di sterline da concludersi sul mercato di Londra .

15°) Inghilterra , Francia e Russia si impegnano ad appoggiare l'Italia ad opporsi ad ogni eventuale proposta di ammissione di un rappresentante del Pontefice nella conferenza per la pace al termine della presente guerra , o in altre eventuali riunioni diplomatiche, del regolamento finale delle questioni sollevate dalla presente guerra .

16°) . Il presente accordo dovra restare segreto . Appena sara stata dichiarata la guerra dall'Italia o all'Italia si pubblichera la sola clausola relativa all'obbligo di non conchiudere pace separata .

Gradisca , Signor Ambasciatore , gli atti della mia alta considerazione

(Fto) S. Sonnino

16

Ministero degli Affari Esteri
Il Capo di Gabinetto

Eccellenza,

D'ordine del Ministro ho l'onore di accludere uno schizzo che è stato disegnato – a maggior chiarezza – conformità alle indicazioni del dispaccio Ris. Spec I in data di oggi.

Con il maggiore ossequio,

di V. E. devo

L. Aldrovandi.

16 febbrajo 1915


17
Fiume
Croazia
Bosnia
Drin
Vojussa

1803/221

18

Riservatissimo

alla persona di S.E.il Ministro

(per Corriere)

Londra, 25 Marzo 1915.

Signor Ministro,

Con riferimento alla corrispondenza telegrafica riservata speciale da me avuta con l'Eccellenza Vostra, ed in ispecie al mio telegramma Gabinetto nº 73 del 20 corrente, ho l'onore di qui accluso trasmetterLe copia del promemoria consegnatomi lo stesso giorno 20 corrente da Sir Edward Grey, nonchè copia del telegramma indirizzato da Sir Edward Grey agli Ambasciatori Britannici a Parigi e a Pietrogrado, e da lui comunicatomi.

Voglia gradire, Signor Ministro, gli atti della mia profonda osservanza.

Sua Eccellenza

Il Barone Sonnino

Ministro degli Affari Esteri

Roma

Secret.

Memorandum of Conditions.

))))))))))))

"Italy having adhered to the Declaration of September 5th 1914, between France, Great Britain and Russia, those Three Powers hereby declare that they give their full assent to the following Memorandum of the Italian Government.

I. A military agreement will forthwith be concluded by the General Staffs of France, Great Britain, Italy and Russia, with the object of determining the minimum force which Russia must keep employed against Austria-Hungary in order to prevent the latter from concentrating all her efforts against Italy, should Russia decide to devote herself principally against Germany.

This agreement shall include provisions respecting the conclusion of armistices, as being a matter within the competence of Generals in command of armies.

II.

II. Italy on her part undertakes to employ her utmost resources to prosecute the war in common with France, Great Britain and Russia against all their enemies.

III. The active and permanent co-operation of the Anglo-French Fleet shall be given until the destruction of the Austro-Hungarian Fleet or the conclusion of peace.

IV. In the treaty of peace Italy shall obtain the Trentino, the Cis-Alpine Tyrol, following the natural geographical boundary (the boundary of the Brenner), as well as Trieste, the counties of Gorizia and of Gradisca, and the whole of Istria as far as the Quarnero, including Volosca, as well as the Istrian islands of Cherso, Lussin and the smaller ones of Plavnix, Unie, the Canidole, Palazzuoli, San Pietro di Nembi, Asinello, Gruica, and the neighbouring islets.

V. Italy shall also have the Province of Dalmatia, according to its present administrative limits, including Lisarica and Tribanie to the north and stretching south as far as a line starting from Cape Planca on the coast and running eastwards over the summit of the heights along the water-parting so as to leave to Italy the whole of the valleys and all the water-courses running down to Sebenico, such as the Cicola, the Cherca and the Butisnica, with their tributaries, as well as all the islands lying to the north and west of Dalmatia itself from Premuda, Selve, Ulbo, Scherda, Maon, Pago and Patadura to the north as far as Melada to the south, including Sant' Andrea, Busi, Lissa, Lesina, Tercola, Curzola, Cazza and Lagosta with the neighbouring islets and rocks, as well as

Pelagosa,

20 bis

Pelagosa, and excepting only the islands of Great and Little Zirona, Bua, Solta and Brazza.

Shall be neutralised:-

(1) The whole coast from Cape Planca to the north as far as the southern base of the peninsula of Sabbioncello to the south, including the whole of the peninsula itself;

(2) The tract of coast starting from a point ten kilometers below the point of Ragusa Vecchia to the north as far as the river Voiussa to the south, including the gulf and harbours of Cattaro, Antivari, Dulcigno, San Giovanni di Medua, Durazzo &c., &c.;

(3) And finally all the islands not assigned to Italy.

. The arrangements outlined in article IV and in the present article leave the fate of the following Adriatic territory to the decision of the Allies at the end of the war:

In the Upper Adriatic the whole coast from the Bay of Volosca, on the borders of Istria, as far as the northern boundary of Dalmatia, including the present Hungarian littoral and the whole coast of Croatia, with the port of Fiume and the smaller ones of Novi and Carlopago, as well as the islands of Veglia, Pervichio, Gregorio, Goli and Arbe. And in the Lower Adriatic (in the interests of Serbia and Montenegro), the whole coast from Cape Planca as far as the River Drin, with the important ports of Spalato, Ragusa, Cattaro, Antivari, Dulcigno and San Giovanni di

Medua

Medua, and the islands of Zirona Grande, Zirona Piccola, Bua Sotta and Brazza, as well as Jaclian and Calamotta. The port of Durazzo would remain to be assigned to the independent Mussulman State of Albania.

VI. Valona, with the island of Sasseno and sufficient territory for their defence, shall be made over to Italy in full sovereignty (from the Voiussa to the north and east as far, approximately, to the south as the northern limits of the district of Chimarra).

VII. If Italy obtains the Trentino and Istria, in accordance with the terms of Article IV, Dalmatia and the Adriatic Islands within the limits laid down in Article V, and the Bay of Valona (Article VI), and if the central part of Albania is reserved for the constitution of a small autonomous neutralised State, she will not oppose North and South Albania, should France, Great Britain and Russia so desire, being divided between Montenegro, Serbia and Greece. The coast starting from the southern boundary of the Italian possession of Valona (see Article VI) as far as Cape Stylos shall be neutralised.

Italy shall be responsible for the representation of the State of Albania in its foreign relations.

Italy also agrees that in any case sufficient territory shall be left in the east of Albania to ensure a coterminous frontier between Greece and Serbia west of Lake Ochrida.

VIII. Italy shall be upheld in her possession of the islands

islands of the Dodecanese of which she is at present in occupation.

IX. In general, the parties will agree in recognising that Italy has an interest in the balance of power in the Mediterranean, so that in the event of the partial or total partition of the Ottoman Empire, Italy shall, subject to the existing vested interests of France and Great Britain, and in accordance with the agreement arrived at on May 19th, 1914, between Signor Nogara and the Smyrna-Aidin Railway Company, obtain her proper share from the provinces washed by the Mediterranean contiguous to the zone of Adalia where she has already acquired well-known rights and interests.

Similarly the interests of Italy will be taken into consideration in the event of the territorial integrity of the Ottoman Empire being maintained, and modifications only being made in the zones of interest of the various Powers.

In the event of Turkish territory in Asia being occupied during the course of the war by France, Great Britain, Russia or other States, the zone of Adalia and the contiguous regions, subject to the limitations defined in paragraph 1 of the present Article, shall be reserved to Italy, who shall have the right to occupy them.

X. Italy shall succeed to all the rights and privileges at present appertaining to the Sultan in Lybia by virtue of the Treaty of Lausanne.

XI. Italy shall share in the eventual war indemnity to an extent corresponding to her efforts and sacrifices

XII.

XII. Italy associates herself with the declaration of France, Great Britain and Russia that Arabia and the Moslem Holy Places therein shall remain under independent Moslem authority.

XIII. In the event of the other Powers increasing their African colonial possessions at the expense of Germany, France and Great Britain recognise in principle the claim of Italy to some corresponding and equitable compensation, more particularly in the settlement in her favour of the questions affecting the boundaries between her colonies of Eritrea, Somalia and Lybia, and the contiguous French and British colonies. Such compensation will not, however, apply to the French colony of Obok-Jibuti, which is too small to suffer any diminution of territory and too important a stage on the route to Indo-China and Madagascar to be given up.

XIV. Great Britain undertakes to facilitate the immediate conclusion, on equitable conditions, of a loan of not less than £50,000,000 to be floated on the London markets.

XV. France, Great Britain and Russia undertake to support Italy in opposing any proposal that may be made to admit a representative of the Pontiff to the peace negotiations at the end of the present war.

XVI. The present agreement shall be kept secret. As soon as war is declared by or against Italy, only the fact of Italy's adhesion to the Declaration of September 5th, 1914, shall be made public.

Note:-

Note:- The frontier necessary to give effect to Article IV runs as follows:-

From Piz Umbrail to the north of the Stelvio it will follow the crest of the Retic Alps to the head-waters of the Adige and Eisach, passing then over Mounts Reschen and Brenner and the heights of the Oetz and Ziller. It will thence strike south, and, crossing Mount Toblach, rejoin the present boundary of the Carnic Alps. It will follow this as far as Mount Tarvis, and, after that, the watershed of the Julian Alps by way of the Predil Pass, Mount Mangart, the Tricorno (Terglou), and the watershed of the passes of Podberdo, Podlaniscam, Idria. From that point it will run in a south-westerly direction towards the Schneeberg, leaving outside the whole basin of the Sava and its affluents; from the Schneeberg it will descend towards the coast, including Castua, Mattuglia, and Volosca in Italian territory".

Après avoir pris acte du memorandum ci-dessus les représentants de la France , de la Grande Bretagne et de la Russie dûment autorisés à cet effet ont conclu avec le représentant de l'Italie également autorisé par son Gouvernement l'accord suivant:

La France , la Grande Bretagne et la Russie donnent leur plein assentiment au memorandum présenté par le Gouvernement Italien .

Se référant aux articles 1 , 2 et 3 du memorandum qui prévoient la coopération militaire et navale des quatre Puissances , l'Italie déclare qu'elle entrera en campagne le plus tôt possible et dans un délai qui ne pourra excéder un mois à partir de la signature des présentes .

En foi de quoi .....

Traduction du Texte anglais.

Déclaration par laquelle la France, la Grande Bretagne, l'Italie et la Russie s'engagent à ne pas conclure de paix séparée au cours de la présente guerre européenne.

Attendu que, par une Déclaration signée le 5 Septembre 1914, la France, la Grande Bretagne et la Russie se sont engagées à ne pas conclure de paix séparée au cours de la présente guerre européenne dans les termes suivants :

"Les soussignés dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs font la déclaration suivants :

Les Gouvernements britannique, français et russe s'engagent mutuellement à ne pas conclure de paix séparée au cours de la présente guerre.

Les trois Gouvernements conviennent que lorsqu'il y aura lieu de discuter les termes de la paix aucune des Puissances alliées ne pourra poser des conditions de paix sans accord préalable avec chacun des autres alliés."

Et attendu que l'Italie a maintenant décidé de participer à la guerre aux côtés des trois dites Puissances et d'adhérer à la déclaration ci-dessus,

Les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, font la déclaration suivante :

"Les Gouvernements britannique, français, italien et russe s'engagent mutuellement à ne pas conclure de paix séparé au cours de la présente guerre.

Les quatre Gouvernements conviennent que lorsqu'il y aura lieu de discuter les termes de la paix aucune des Puissances alliées ne pourra poser des conditions de pais sans accord préalable avec chacun des autres Alliés."

Le Gouvernement italien ayant décidé de participer à la présente guerre avec les Gouvernements français, britannique et russe et d'adhérer à la Déclaration faite à Londres, le 5 Septembre 1914, par les trois Gouvernements précités,

Les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, font la déclaration suivante :

"Les Gouvernements français, britannique, italien et russe s'engagent mutuellement à ne pas conclure de paix séparée au cours de la présente guerre.

Les quatre Gouvernements conviennent que, lorsqu'il y aura lieu de discuter les termes de la paix, aucune des Puissances Alliées ne pourra poser des conditions de paix sans accord préalable avec chacun des autres Alliés"./.

K 17

28

730

Roma 1 Luglio 1921 ore 21

Londra 2 mattina

Gabinetto 2289.

Prego Vostra Eccellenza trasmettere col primo corriere a questo gabinetto copia del dispaccio N. 1 riservato speciale che questo Gabinetto ha diretto a codesta Ambasciata l'IO il [illegible] 16----- febbraio anno 1915 circa le trattative che condussero al patto di Londra

Sforza

29

Il Ministro degli Affari Esteri

all'Ambasciatore di S.M. il Re d'Italia in Londra.

Signor Ambasciatore,

Si calcola che verso la metà di Aprile potremo considerarci come sufficientemente pronti militarmente; onde mi pare venuto il momento, riprendendo l'ordine di idee che discutemmo insieme in occasione dell'ultima Sua visita a Roma, di trasmetterLe il testo delle condizioni generali, dall'accettazione delle quali da parte delle Potenze dell'Intesa, questo Governo sarebbe disposto a fare dipendere l'impegno preciso, da parte sua, di entrare in campo al loro fianco non più tardi della fine di Aprile prossimo.

Ella potrà far rilevare a Sir Edward Grey la situazione singolare in cui si trova oggi l'Italia, situazione che ci costringe ad accertarci preventivamente dell'adesione dei nostri eventuali Alleati ad alcuni punti speciali riguardanti l'assetto territoriale che dovrà risultare dal futuro trattato di pace.

Sulle eventuali decisioni del Governo del Re esercita grande influenza il desiderio suo di assicurare, al presente ed al futuro, su basi più intime e più solide, le cordiali relazioni da cinquantacinque

30

anni ininterrottamente esistenti tra Italia e Inghil= terra, ed insieme di assicurare ai popoli una pace stabile e duratura che garantisca l'incolumità degli Stati minori e il mantenimento dell'equilibrio fra le Grandi Potenze.

Ma al senno di Sir Edward Grey non puo' sfuggire che, non essendo l'Italia stata attaccata o provocata da alcuno, impossibile riuscirebbe al Governo di Sua Maestà di assumersi l'immane responsabilità di entrare in campo, esponendo il paese agli ingenti rischi di una guerra, se non si mettesse in condizione da giustificare dinanzi al Parlamento e al Paese tale risoluzione, la più grave che possa incombere ad un Governo, con la liberazione definitiva dei fratelli italiani ancora sottoposti al giogo straniero e l'ap= pagamento di alcune fondamentali e legittime aspira= zioni nazionali.

D'altra parte, nel partecipare alla guerra, ci troveremo a fianco alcuni compagni d'arme, certamente stimabilissimi, ma che hanno per qualche riguardo, in= teressi e ideali politici diversi ed in parte perfino opposti ai nostri. Onde c'incombe fin d'ora il dovere di considerare i termini generali di una equa transa= zione sui punti più contrastati, determinando quale è il minimo di concessioni a nostro favore che, pur

31

dando qualche soddisfazione alle giustificate richieste altrui, basti a garantirci che a guerra finita, e nel supposto di un suo esito favorevole, le nostre speranze non abbiano a restare frustrate e deluse per effetto della pressione che avessero ad esercitare a nostro danno quegli stessi compagni al cui fianco avremmo combattuto, e ciò specialmente per quanto riguarda l'appagamento di alcune nostre antiche aspirazioni nazionali e le indispensabili garanzie della nostra situazione militare nell'Adriatico.

A questo riguardo, ed a riprova dell'equità del proposto riparto, attiro specialmente la Sua attenzione sulla nota illustrativa dell'articolo 5 dell'accordo.

Naturalmente non facciamo minute questioni di forma dell'uno o dell'altro articolo, ma ci preme che, a scanso di equivoci, tutti i punti essenziali dell'accordo siano nettamente enunciati ed elencati.

Voglia gradire .....

P.S. : Prego Vostra Eccellenza di insistere presso Sir Edward Grey sull'importanza grandissima di mantenere il segreto più assoluto anche sulla stessa esistenza dei negoziati, in quanto che ogni divulgazione potrebbe metterci nella condizione di dover forzatamente interrompere le trattative e anche dopo la loro conclusione potrebbe precipitare le ostilità con nostra gravissima jattura, esponendoci ad offen=

32

Il Ministro degli Affari Esteri

all'Ambasciatore di S.M. il Re d'Italia in Londra.

Signor Ambasciatore,

Si calcola che verso la metà di Aprile potremo considererci come sufficientemente pronti militarmente; onde mi pare venuto il momento, riprendendo l'ordine di idee che discutemmo insieme in occasione dell'ultima Sua visita a Roma, di trasmetterle il testo delle condizioni generali, dall'accettazione delle quali da parte delle Potenze dell'Intesa, questo Governo sarebbe disposto a fare dipendere l'impegno preciso, da parte sua, di entrare in campo al loro fianco non più tardi della fine di Aprile prossimo.

Ella potrà far rilevare a Sir Edward Grey la situazione singolare in cui si trova oggi l'Italia, situazione che ci costringe ad accertarci preventivamente dell'adesione dei nostri eventuali Alleati ad alcuni punti speciali riguardanti l'assetto territoriale che dovrà risultare dal futuro trattato di pace.

Sulle eventuali decisioni del Governo del Re esercita grande influenza il desiderio suo di assicurare, al presente ed al futuro, su basi più intime e più solide, le cordiali relazioni da cinquantacinque

anni ininterrottamente esistenti tra Italia e Inghil= terra, ed insieme di assicurare ai popoli una pace stabile e duratura che garantisca l'incolumità degli Stati minori e il mantenimento dell'equilibrio fra le Grandi Potenze.

Ma al sonno di Sir Edward Grey non puo' sfuggire che, non essendo l'Italia stata attaccata o provocata da alcuno, impossibile riuscirebbe al Governo di Sua Maestà di assumersi l'immane responsabilità di entrare in campo, esponendo il paese agli ingenti rischi di una guerra, se non si mettesse in condizione da giustificare dinanzi al Parlamento e al Paese tale risoluzione, la più grave che possa incombere ad un Governo, con la liberazione definitiva dei fratelli italiani ancora sottoposti al giogo straniero e l'ap= pagamento di alcune fondamentali e legittime aspira= zioni nazionali.

D'altra parte, nel partecipare alla guerra, ci troveremo a fianco alcuni compagni d'arme, certamente stimabilissimi, ma che hanno per qualche riguardo, in= teressi e ideali politici diversi ed in parte perfino opposti ai nostri. Onde c'incombe fin d'ora il dovere di considerare i termini generali di una equa transa= zione sui punti più contrastati, determinando quale è il minimo di concessioni a nostro favore che, pur

3

34

dando qualche soddisfazione alle giustificate richieste altrui, basti a garantirci che a guerra finita, e nel supposto di un suo esito favorevole, le nostre speranze non abbiano a restare frustrate e deluse per effetto della pressione che avessero ad esercitare a nostro danno quegli stessi compagni al cui fianco avremmo combattuto, e ciò specialmente per quanto riguarda l'appagamento di alcune nostre antiche aspirazioni nazionali e le indispensabili garanzie della nostra situazione militare nell'Adriatico.

A questo riguardo, ad a riprova dell'equità del proposto riparto, attiro specialmente la Sua attenzione sulla nota illustrativa dell'articolo 5 dell'accordo.

Naturalmente non facciamo minute questioni di forma dell'uno o dell'altro articolo, ma ci preme che, a scanso di equivoci, tutti i punti essenziali dell'accordo siano nettamente enunciati ed elencati.

Voglia gradire .....

P.S. : Prego Vostra Eccellenza di insistere presso Sir Edward Grey sull'importanza grandissima di mantenere il segreto più assoluto anche sulla stessa esistenza dei negoziati, in quanto che ogni divulgazione potrebbe metterci nella condizione di dover forzatamente interrompere le trattative e anche dopo la loro conclusione potrebbe precipitare le ostilità con nostra gravissima jattura, esponendoci ad offensive nemiche mentre ancora militarmente impreparati.

35

1. Dichiarata la guerra tra l'Italia e l'Austria-Ungheria, Italia, Inghilterra, Francia e Russia si obbligano a vicenda di non concludere pace separata nè armistizio separato.

1 2. Sarà stipulata fèmn da ora una convenzione militare allo scopo di stabilire la quantità minima di forze che la Russia deve mantenere impegnate contro l'Austria-Ungheria, per evitare che quest'ultima concentri tutto il suo sforzo contro l'Italia, qualora la Russia intenda rivolgersi principalmente contro la Germania.

2 L'Italia da parte sua s'impegna a fare ogni maggiore sforzo per combattere l'Austria-Ungheria e la Turchia e chi loro venga in aiuto in terra come in mare.

3. Sarà stipulata fin da ora la cooperazione attiva e permanente della flotta Anglo-Francese, fino alla distruzione della flotta Austro-Ungarica o alla conclusione della pace.

4. Nel trattato di pace l'Italia dovrà ottenere il Trentino ed il Tirolo Cisalpino, seguendo il confine geografico e naturale (confine del Brennero), nonchè Trieste, le Contee di Gorizia e di Gradisca, e l'Istria intera fino al Quarnero, incluso Volosca, oltre le isole istriane di Cherso, Lussin, e quelle minori di

Flavnik, Unie, le Canicole, Pelezzuoli, San Pietro di Nembi, Asinello, Gruica, e isolotti vicini.

(Nota) : La frontiera sarebbe la seguente: Dal Pizzo Umbrail al nord dello Stelvio, si spinge lungo la cresta delle Fotiche alla testata dell'Adige e dell'Eisach, passando poi sui colli di Reschen e Brennero e sugli alti massicci del= l'Oetz e dello Zillertz da questi scendendo a sud e tagliando la sella di Toblach raggiunge l'at= tuale confine delle Carniche. Poi segue questo fino alla sella di Tarvis, e di qui la linea di displuvio delle Alpi Giulie per il passo del Predil, il monte Mangart, il Tricorno (Terglou) e la linea displuviale dei passi di Podberdo, Podlaniscam, Idria. Da questo punto corre con andamento generale di sud-est verso lo Schnee= berg, lasciando oltre il confine tutto il bacino della Sava e dei suoi effluenti; dallo Schnee= berg scende verso la costa, includendo nel terri= torio italiano Castua, Mattuglia e Volosca.

5. Spetterà pure all'Italia la provincia di Dalmazia, secondo l'attuale sua delimitazione amministrativa, comprendente al nord Lissarica e Tribania, e giungendo al sud fino al fiume Narenta, con inoltre la penisola di Sabbioncello, e

37

tutte le isole giacenti al nord ed ovest della Dalmazia stessa, da Premuda, Selve, Ulbo, Maon, Pago e Patadura al nord, fino a Meleda al Sud, compresevi Sant'Andrea, Busi, Lissa, Lesina, Curzola, Cazza e Lagosta, con scogli vicini, oltre che Pelagosa.

(nota) : Le assegnazioni di cui negli articoli 4 e 5, lasciano impregiudicate le decisioni dell'Europa, a guerra finita, riguardo ai seguenti territorii adriatici:

Nell'alto Adriatico (nell'interesse pure dell'Ungheria e della Croazia) tutta la costa dalla baja di Volosca sui confini dell'Istria fino al confine settentrionale della Dalmazia, comprendente l'attuale litorale Ungarico e tutta la costa della Croazia con il porto di Fiume e con quelli minori di Novi e Carlopago, oltre le isole di Veglia, Pervichio, Gregorio, Goli ed Arbe.

E nell'Adriatico inferiore (nell'interesse anche della Serbia e del Montenegro) tutta la costa dal fiume Narenta in giù, compreso un lungo tratto ora ascritto alla Dalmazia, fino al fiume Drin, con gli importanti porti di Ragusa, Cattaro, Antivari, Dulcigno, e San Giovanni di Medua, e le isole di Jaclian

e Calamotta. Il porto di Durazzo resterebbe da assegnarsi allo Stato dell'Albania Centrale Musulmana indipendente.

6. Valona con l'isola di Sasseno e con territorio idoneo alla loro difesa, saranno devoluti all'Italia in piena sovranità (dalla Voiussa al nord ed a oriente, sino approssimativamente a Chimara al sud) .

7. L'Italia qualora ottenga il Trentino e l'Istria ai termini dell'articolo 4, la Dalmazia e le isole Adriatiche ai termini dell'articolo 5, e la baja di Valona (articolo 6) ed riservata la parte centrale dell'Albania per la costituzione di un piccolo Stato autonomo neutralizzato, non si opporrà a che il resto dell'Albania settentrionale e meridionale, se Inghilterra, Francia e Russia lo desiderano, venga diviso fra Montenegro, Serbia e Grecia, purchè la costa a cominciare dalle Bocche di Cattaro inclusive fino alla foce della Voiussa, e quella da Chimara al Capo Stylos, sia neutralizzata.

8. Resteranno acquisite all'Italia le isole del Dodecaneso da lei ora occupate.

9. In generale le parti si accordano nel riconoscere che l'Italia ha un interesse di equilibrio nel Mediterraneo da tutelare, onde nel caso di spartizione in tutto o in parte dell'Impero Ottomano, l'Italia

dovrà avervi la sua congrua parte, tra le provincie bagnate dal Mediterraneo in contiguità alla zone di Adalia, dove l'Italia ha già acquisito i noti diritti ed interessi.

Analogo conto verrà tenuto degli interessi dell'Italia anche nell'ipotesi che permanga l'integrità territoriale ottomana, alterandosi soltanto le presenti zone di interesse delle varie Potenze.

Nel caso di occupazione durante la guerra di territorii della Turchia Asiatica, da parte dell'Inghilterra, della Francia, della Russia, o di altri Stati, la zona di Adalia e regioni attigue saranno riservate all'Italia che avrà facoltà di occuparle.

10. L'Italia succederà a tutti i diritti e privilegi spettanti ora al Sultano in Libia in virtù del Trattato
11. di Losanna.

11. L'Italia avrà una parte alle eventuali indennità di guerra, corrispondente ai suoi sforzi e sacrifici.

12. L'Inghilterra e l'Italia si obbligano alla reciproca garanzia dell'indipendenza dello Yemen, e lasciando in libere mani i Luoghi Santi, si impegnano a non procedere all'annessione di alcuna parte dell'Arabia Occidentale e a non imporle qualsiasi altra forma di dominio senza rinunziare al diritto di opporsi a che un'altra Potenza acquisti o si attribuisca diritti sul territorio

40.

dell'Arabia medesima.

13. Qualora le altre Potenze aumentassero le loro colonie africane a spese della Germania, si farà luogo ad un apposito accordo per assicurare all'Italia qualche corrispondente equo compenso, e ciò specialmente nel regolamento a suo favore delle questioni di confine fra le sue colonie dell'Eritrea, della Somalia e della Libia, e le colonie attigue francesi ed inglesi.

14. L'Inghilterra si impegna ad agevolare l'immediata conclusione ad eque condizioni di un prestito di non meno di cinquanta milioni di sterline, da concludersi sul mercato di Londra.

15. Inghilterra, Francia e Russia si impegnano ad appoggiare l'Italia ad opporsi ad ogni eventuale proposta di ammissione di un rappresentante del Pontefice nella conferenza per la pace al termine della presente guerra, o in altre eventuali riunioni diplomatiche pel regolamento finale delle questioni sollevate dalla presente guerra.

16. Il presente accordo dovrà restare segreto. Appena sarà stata dichiarata la guerra dall'Italia o all'Italia, si pubblicherà la sola clausola relativa all'obbligo di non concludere pace separata.

A

41

5. Spetterà pure all'Italia la provincia di Dalmazia, secondo l'attuale sua delimitazione amministrativa, comprendente al nord Lissarica e Tribania, e giungendo al sud fino ad una linea che partendo dalla Punta della Planca sulla costa, proceda verso Oriente sulle creste delle alture lungo gli spartiacque in modo da lasciare all'Italia le intere vallate di tutti i corsi d'acqua che scendono verso Sebenico, come la Cicola, la Kerka e la Butisnica e loro confluenti con inoltre la penisola di Sabbioncello, e tutte le isole giacenti al nord ed ovest della Dalmazia stessa, da Premuda, Selve, Ulbo, Maon, Pago e Patacura al nord, fino a Meleda al Sud, compresevi Sant'Andrea, Busi, Lissa, Lesina, Curzola, Cazza e Lagosta, con scogli vicini, oltre alle Tremiti; eccettuate le isole di Zirona Grande e Piccola, Bua, Solta e Brazza.

Tutta la coste dalla Punta della Planca fino alla Voiussa, compresivi i porti di Spalato, Ragusa, Cattaro, eccetera, come pure tutte le isole che non vengono assegnate all'Italia, resteranno neutralizzate.

(nota) : Le assegnazioni di cui negli articoli 4 e 5, lasciano impregiudicate le decisioni dell'Europa, a guerra finita, riguardo ai seguenti territorii adriatici:

Nell'Alto Adriatico (nell'interesse pure della

Ungheria e della Croazia) tutta la costa della baja di Volosca sui confini dell'Istria fino al confine settentrionale della Dalmazia, comprendente l'attuale litorale Ungarico e tutta la costa della Croazia con il porto di Fiume e con quelli minori di Novi e Carlopago, oltre le isole di Veglia, Pervichio, Gregorio, Goli ed Arbe.

E nell'Adriatico Inferiore (nell'interesse anche della Serbia e del Montenegro) tutta la costa dalla Punta della Planca in giù (salvo la penisola di Sabbioncello) fino al fiume Drin, con gli importanti porti di Spalato, Ragusa, Cattaro, Antivari, Dulcigno e San Giovanni di Medua, e le isole di Zirona Grande e Piccola, Bua, Solta e Brazza, oltre Jaclian e Calamotta. Il porto di Durazzo resterebbe da assegnarsi allo Stato dell'Albania Centrale Musulmana Indipendente.

6. .....

.....

7. L'Italia qualora ottenga il Trentino e l'Istria, ai termini dell'articolo 4, la Dalmazia e le Isole adriatiche ai termini dell'articolo 5, e la baja di Valona (articolo 6) e, riservata la parte centrale dell'Albania per la costituzione di un piccolo Stato autonomo neutralizzato, non si opporrà a che il resto dell'Albania settentrionale e meridionale, se Inghilterra, Francia e Russia lo desiderano

(rano

venga diviso tra Montenegro, Serbia e Grecia. L'accostata a cominciare dal confine meridionale del possedimento italiano di Valona (vedi articolo 6) fino al Capo Stilos sarà neutralizzata.

8. .....

.....

5 Spettera pure all'Italia la Provincia di Dalmazia , secondo l'attuale delimitazione amministrativa , comprendente a Nord Lisarica e Tribanie e giungendo al Sud fino ad una linea che partendosi dalla Punta della Planca sulla costa , proceda verso Oriente sulle creste delle alture lungo gli spartiacque in modo da lasciare all'Italia le intere vallate di tutti i corsi d'acqua che scendono verso Sebenico , come la Cicola , la Cherca e la Butisnica e loro confluenti con in oltre tutte le isole giacenti al Nord ed a Ovest della Dalmazia stessa da Premuda , Selve , Ulbo , Scherda , Maon , Pago e Patadura al Nord , fino a Meleda al Sud , compresevi Sant'Andrea , Busi , Lissa , Lesina , Tercola , Curzola , Cazza e Lagosta con scogli ed isolette vicine , oltre Pelagosa , eccettuate le sole isole di Zirona Grande e Piccola , Bua , Solta e Brazza .

Resteranno neutralizzate :

1°) L'intera costa da Punta della Planca al Nord fino alla base Meridionale della penisola di Sabbioncello al Sud , compresavi l'intera penisola stessa ;

2°) Il tratto di costa a partire da dieci chilometri al di sotto della Punta di Ragusa Vecchia al Nord , fino al fiume Voiussa al Sud compresivi le Bocche ed i porti Cattaro , Antivari , Dulcigno , San Giovanni di Medua , Durazzo ecc. ecc.

3°) Ed infine tutte le isole che non vengono assegnate all'Italia .

(nota) : le assegnazioni di cui negli articoli 4 e 5 , lasciano impregiudicate ..... ecc.ççç.....

6 .....

.....

7. L'Italia qualora ottenga il Trentino e l'Istria , ai termini dell'articolo 4 , la Dalmazia e le Isole Adriatiche ai termini dell'articolo 5 , e la Baja di Valona (art.6-) e , riservata la parte centrale dell'Albania per la costituzione di un piccolo Stato Autonomo Neutralizzato , non si opporra a che il resto dell'Albania Settentrionale e Meridionale , se Inghilterra,Francia e Russia lo desiderano venga diviso tra Montenegro , Serbia e Grecia . La costa a cominciare dal confine meridionale del possedimento Italiano di Valona (vedi art. 6) fino al Capo Stylos sara neutralizzata .

L'Italia avra la rappresentanza dello Stato dell'Albania Centrale nei suoi rapporti con l'estero .

8. .....

.....